

Ю. А. Лях <https://orcid.org/0000-0002-1810-0689>

Развитие коммуникативных навыков у школьников

Автор поднимает вопрос о чрезвычайной важности говорения и восприятия устной речи для развития школьников и повышения эффективности их обучения чтению и письму. Также затронут вопрос о необходимости особого подхода к детям с особенностями восприятия. Если вы спросите рыбу о воде, она, скорее всего, ответит: «Что такое вода?» Живя в воде, рыба не распознает ее как отдельную сущность и, конечно, не осознает важности воды.

Так же обстоит дело со слухом и речью. Они стали настолько естественными элементами нашей жизни, что большинство мало о них задумывается, – мы принимаем слушание и говорение как нечто само собой разумеющееся. Пришло время изменить ситуацию: сделать так, чтобы слушание и говорение вышли для преподавателей на передний план и началось целенаправленное обучение навыкам, которые являются основой вербального взаимодействия между людьми.

Вероятно, сейчас стоит упомянуть, что автор предпочитает формулировку «слушать и говорить», а не «говорить и слушать», которая чаще встречается в педагогической практике. И причина, по которой автор переставляет слова местами, проста: в жизни и во всем языковом обучении слушание – приоритетно.

Кроме этого, автор уточняет, что существует очевидная связь между устной и письменной речью. Навыки перекрываются. Человек, пишущий эссе, и человек, пишущий текст для публичного выступления, должен верно идентифицировать свою аудиторию и именно для нее создавать сообщение. Необходимо правильно определить цель высказывания, подобрать интересный и релевантный контент, организовать этот контент, использовать переходы и сделать мощный вывод. Устные задания дают нам возможность закрепить то, чему учатся, выполняя письменные задания.

Ключевые понятия: слушание и говорение, речь, устная речь, публичное выступление, обучение письму и чтению.

Yu. A. Lyakh

Training of school students in skills of verbal interaction between people

The author raises the question of the extreme importance of speaking and perception of speech for the development of students and improvement of their learning to read and write. Also is raised the question of the need for a special approach to children with special perception. If you ask a fish about water, it is likely to answer: «What is water?» Living in water, the fish does not recognize it as a separate entity and, of course, does not realize the importance of water.

The same is true of hearing and speech. They have become so natural elements of our lives that most people think little about them. Like a fish perceives water, we take hearing and speaking for granted. It is time to change the situation: to make listening and speaking come to the fore for teachers and to begin targeted training in skills that are the basis of verbal interaction between people.

Probably now it is worth mentioning that the author prefers the phrase «listen and talk» rather than «talk and listen», which is more common in teaching practice. And the reason why the author rearranges words is simple: in life and in all language learning, listening is a priority.

In addition, the author clarifies that there is an obvious link between oral and written speech. Skills overlap. The person writing the essay and the person writing the text for the public speaking must correctly identify their audience and create a message for that audience. They both need to identify the purpose of the statement correctly, choose interesting and relevant content, organize this content, use transitions and make a powerful conclusion. Oral assignments give us the opportunity to consolidate what we learn in written assignments.

Keywords: listening and speaking, speech, oral speech, public speech, teaching writing and reading.

Слушание и говорение как навыки XXI в.

Несколько лет назад педагогическое сообщество утверждало, что выпускники должны тратить половину своего рабочего времени на чтение,

чтобы не отставать от постоянных изменений, влияющих на другую половину их работы. Сегодня это утверждение можно скорректировать: когда наши ученики начнут работать, они будут тратить половину своего времени на про-

слушивание – видеоуроков, вебинаров и видеоконференций. Это будет нормой не только в сфере высоких технологий, но и при продвижении профессиональной карьеры. Иными словами, многие наши выпускники обнаружат, что их профессиональный успех зависит от уровня навыков слушания.

Рассматривая цифровые инструменты, созданные за последние 20 лет, подкасты, видеоуроки, вебинары и видеоконференции, осознаем, что они облегчают совместную работу, и для ее обеспечения необходимы навыки общения.

Рост популярности онлайн-видео – особенно весомый аргумент в пользу важности вербального общения. Отметим, что простота создания видеороликов означает упрощение передачи информации. Например, вместо того чтобы писать о некоей процедуре, мы можем просто снять видео и позволить зрителю *услышать* и *увидеть* ее. В результате и вне Интернета письмо все больше уступает рассказу и показу. Кроме того, появление бесплатного онлайн-видео может оказаться таким же значительным событием в области развития СМИ, как и появление когда-то печатных изданий. Создавая новые глобальные сообщества, мы предоставляем всем участникам образовательного процесса как средства, так и мотивацию наращивать свои навыки и развивать свое воображение. Это должно породить беспрецедентную волну инноваций в тысячах различных дисциплин.

Мотивация в сфере развития навыков распространяется также на навыки устного общения. Когда люди видят выступления в Интернете и слушают опытных докладчиков, они понимают, к чему им следует стремиться. Другими словами, эти выступления не только демонстрируют, как хорошие ораторы могут научить нас чему-либо, но и подтверждают важность эффективного говорения. Слушатели воодушевляются новаторскими идеями на переговорах, а также вдохновляются работой по более эффективному представлению своих собственных идей.

В первую очередь – слушание

Как дети учатся? Как происходит их первое знакомство с языком? Через слушание. Мы все слушали, прежде чем говорить, и задолго до того, как научились читать и писать. Даже «визуалы» и «кинестетики» имеют историю обучения, которая началась со слушания. Другими словами, все мы когда-то были учениками-слушателями, и все

дети выигрывают от слушания больше, чем от любой другой формы обучения.

Даже когда понимание прочитанного становится навыком и учащиеся приобретают умение эффективно получать информацию из печатного источника, они все равно черпают огромное количество сведений о мире посредством слушания – конечно, своих учителей, а также друг друга и речи, передаваемой различными электронными средствами массовой информации. Мировое педагогическое сообщество утверждает, что 85 % обучения происходит в процессе слушания [8]. Непросто найти учителя, который не верит, что можно повысить эффективность образовательного процесса, научив школьников хорошо слушать.

Слушание + говорение = общение в классе

Если слушание – основной способ получения учащимися информации, имеет смысл обратить пристальное внимание на то, что же они слушают. В классе это, в первую очередь, живая речь – и лекции, и объяснения преподавателя, и инструкции по проекту, и диалоги, и презентации, сделанные одноклассниками, и обсуждения в группах. Образование фундаментально и безусловно основывается на речевом общении.

Исследования показывают, что ученики проводят от 50 до 75 % учебного времени, слушая учителей, других учеников и аудиовизуальные материалы [9, 5]. Практикующие учителя читают лекции, объясняют и «уговаривают». Мы отвечаем на вопросы, представляем материал и ведем дискуссии. Большинство важных указаний педагога, объявлений и объяснений – устные. Учитывая, что на преподавание тратится так много времени, разумно выяснить, как его оптимизировать. Даже когда учитель не разговаривает, школьники проводят время, слушая ответы других учеников, аудио- и видеоматериалы, друг друга, когда работают вместе. Все мы на протяжении всего процесса обучения слышали много устных выступлений и, возможно, сотни презентаций. Сколько было впечатляющих? Стало бы обучение в ваших классах лучше, если бы их качество повысилось?

Чтобы преуспеть в интернет-обучении, школьник нуждается в сильных навыках самостоятельного слушания и медиаграмотности.

Поскольку мы имеем дело с обучением, основанным на аудировании, необходимо удостовериться, что слушающие и говорящие достаточно компетентны. Однако необходимо уточнить, что

акцент на слушании и говорении как основных языковых навыках не должен обесценивать преподавание чтения или препятствовать обучению письму. Мы и наши ученики в процессе обучения и в обычной жизни, конечно, читаем и пишем, поэтому важно сделать школьников компетентными читателями и «писателями». Но подумайте о том, как мы учим чтению и письму. Оцените, как много внимания при этом уделяется слушанию и говорению.

Теперь давайте рассмотрим важнейшие роли, которые слушание и говорение играют во всех аспектах процесса обучения.

Аудирование и устная речь в классе

На каждом уроке мы проводим обсуждения – потому, что интуитивно догадываемся: они улучшают понимание. Когда учащиеся говорят сами и слушают других, они больше узнают об обсуждаемом предмете, будь то стихотворение, функция счисления, тектоническая плита на географии или законы физики.

Существует тесная связь между дискуссиями и академическими достижениями. В одном исследовании интеграция 10-минутного обсуждения исторических реалий в 90-минутный урок литературы оказала значительное влияние на успеваемость учащихся, улучшив понимание ими фактов, чувств и мотивов персонажей, а также общего смысла произведения. Когда учащиеся обсуждают что-либо, они с большей вероятностью сохраняют информацию и смогут вспомнить ее позже [5, 7, 9]. Дискуссии также повышают интеллектуальную ловкость и помогают развивать навыки синтеза и интеграции. Все преимущества обсуждения усиливаются, когда его участники – опытные ораторы и слушатели.

Слушание и говорение при обучении чтению

Почему учителя задают устные рецензии на книгу? Во-первых, мы хотим поощрять чтение. Учащиеся лучше справляются с чем-то, когда от них требуется подтверждение работы, демонстрация результатов, а требование одной рецензии в квартал гарантирует регулярное чтение. Необходимость делать сообщения о книгах также побуждает читателей подумать о произведении, чтобы представить, например, черты характера главной героини и то, как она изменяется от начала к концу книги, описать сюжетные ходы и кульминацию, затронутые темы и так далее. Но учащиеся могут продемонстрировать этот вид

критического мышления и другими способами. Следовательно, при назначении докладов о книгах мы хотим привлечь к этому критическому мышлению как выступающего, так и слушателей. Мы хотим, чтобы все они прочитали эту и другие книги. Это означает, что докладчик должен иметь сильные навыки презентации. И мы должны учить этим навыкам.

Устные доклады не единственные упражнения на слушание и говорение. Необходимо читать детям вслух, используя знакомую, но редко практикуемую в классе форму работы. Пользу этого объяснить легче. Мы читаем вслух, чтобы продемонстрировать свое удовольствие от чтения, а также познакомить учащихся с языком и способами использования его художественных средств, с которыми они в противном случае не столкнулись бы. Хорошо выбранные произведения – это способ показать учащимся новые слова и их правильное произношение в привлекательном, запоминающемся контексте.

Важно не только то, что дети начинают любить книги. Чтение классической литературы – это легкий способ помочь учащимся овладеть академическим языком, который понадобится им для понимания научных текстов. Исследования показали сильную положительную корреляцию между опытом чтения вслух и ростом словарного запаса.

Еще одно преимущество чтения вслух: оно показывает школьникам, как буквы и слова могут оживать и приобретать яркость, глубину, образность. Когда учитель демонстрирует хорошее чтение – с правильной интонацией, выразительное, с мимикой, жестами и комментариями, отдельные слова объединяются, образуя общую картину, и становятся способом узнать о других людях и местах – это путь к приключениям и пониманию. В эпоху информации мы почему-то не измеряем ценность воспитания любви к литературе у детей, но эта ценность все еще существует. Это происходит, только если материал хорошо прочитан, а учащиеся хорошо слушают.

Почему школьникам следует читать вслух? Обычный ответ: мы хотим помочь им улучшить беглость чтения. Начинающие «читатели» привязаны к словам, сосредоточены на понимании букв. В какой-то момент они достигают беглости, а это означает, что борьба за озвучивание слов окончена и происходит переход к осмыслению словосочетаний и извлечению из текста смысла. Продвинутое чтение выходит за рамки беглости и начинают понимать прочитанный текст.

Типографические подсказки, такие как курсив, восклицательные знаки и жирный шрифт, дают читателям советы, как читать тот или иной фрагмент. Как ученики могут оживить свое чтение, если их никогда не учили выразительно читать? Не преподавая риторику, мы рискуем получить неуверенных читателей и скучающих слушателей.

Давайте рассмотрим еще один распространенный способ обучения чтению – читательский театр. Почему его необходимо использовать?

«Цифровая речь» помогает учащимся увидеть, что литература может «ожить». Использование ресурсов голоса для изображения событий и персонажей помогает понять, что на страницах книг не просто скучные слова, а захватывающая информация, которая может касаться того, что ученики делают сегодня. Речевая практика действительно важна, так что, когда мы занимаемся «читательским театром», ученики могут по-настоящему погрузиться в свои роли. Речь идет об использовании их голоса и самой жизни в голосе, чтобы оживить персонажей и понять, почему персонажи думают то, что они думают, или делают то, что они делают, или говорят то, что говорят [4].

Намного легче понимать текст, когда мы его прочитываем и «оживляем»; легче понять мотивацию персонажа, когда мы «становимся им» и взаимодействуем с другими персонажами.

Конференции – это другой стиль восприятия текста. Когда ученик произносит написанное, он может обнаружить ошибку: пропущенное слово, неуклюжую фразу, неправильно образованное время глагола и т. д. Когда одноклассники слушают выступающего, они могут заметить места, где письмо неясно или не хватает деталей. Если они дают хорошие комментарии, автор текста получает информацию, которая способствует повышению его самооценки и улучшению качества письма.

Существует очевидная связь между устной и письменной речью. Навыки перекрываются. Человек, пишущий эссе, и человек, пишущий текст для публичного выступления, должен верно идентифицировать свою аудиторию и создавать сообщение именно для нее. В каждом случае необходимо правильно определить цель высказывания, подобрать интересный и релевантный контент, организовать его, использовать переходы и сделать мощный вывод. Устные задания дают нам возможность закрепить то, чему мы учим посредством письменных заданий.

Есть и дополнительная выгода: устные задания могут побуждать обучающихся писать. Общеизвестно, что один из самых распространенных страхов – страх публичных выступлений. Мы обычно завидуем людям, которые любят и умеют говорить. Некоторые из ваших учеников не всегда любят писать, но, когда им предоставляется возможность говорить, они с энтузиазмом пишут, чтобы подготовиться к занятию, на котором чувствуют себя комфортно [6]. Для них устные задания становятся способом выполнения письменных.

Слушать и говорить на уроках

Так, например, на уроке математики ученик идет к доске, чтобы объяснить решение задачи. Проектная группа, которая работала в лаборатории, сообщает о результатах своих исследований всему классу. На общезнании учащиеся пересказывают политические новости. На «уроке здоровья» команда делает доклад о курении и его последствиях. На уроке французского языка рассказывают о классических блюдах французской кухни. По каждому предмету ученики получают задания сообщать информацию в устной форме.

По опыту такие выступления снисходительно принимаются одноклассниками, и общая их посредственность терпима учителями. Хотя толерантность к посредственности может быть полезным жизненным навыком, который мы (к сожалению) должны развивать, это вряд ли является целью, которой учителя руководствуются, давая подобные задания. Они хотят, чтобы публичные выступления несли полезную информацию, помогали понять материал и привлечь весь класс. Если учащиеся обладают навыками эффективного слушания и говорения, эти цели вполне достижимы.

По словам Зинссера, «сложная часть – это не написание; сложная часть – это мышление» [13]. Это сильный аргумент для включения обучения письму в учебную программу. Устное выступление требует того же мышления, что и письмо. Навык создания презентации помогает докладчику, который начинает глубже понимать материал. Независимо от предметной области содержания навык подготовки презентации является важной стратегической задачей обучения.

Слушать и говорить на разных языках

Как мы выучили свой родной язык? При помощи погружения. Задолго до какого-либо обучения мы сначала освоили родной язык, услышав

его в естественном и содержательном контексте, а затем пытаюсь его использовать. Точно так же дети школьного возраста, изучающие иностранный язык, должны испытать, как он работает, что подразумевает понимание взаимосвязи между слушанием, говорением, чтением и письмом. Знание языка совершенствуется, когда мы учим стратегиям, которые развивают эти взаимосвязи [9, 14]. Мы выучили родной язык, общаясь, и, чтобы выучить новый, школьникам нужны возможности использования этого языка в значимых взаимодействиях с другими людьми [11, 15]. Эти взаимодействия в основном устные.

Напомним, что расширение словарного запаса – один из навыков, развиваемых при чтении вслух. Похожую ситуацию мы наблюдаем при обучении второму языку. Учащиеся, проговаривающие диалоги из учебника, имеют больше шансов запомнить новые слова, когда они и их сверстники хорошо ведут диалог. То, как произносятся слова, дает представление об их значении. Таким образом, развивая навыки говорения на родном языке, мы можем поддерживать освоение иностранного. Когда навыки устного общения развиты, диалог оживает, а заучивание облегчается.

Аудирование и говорение при обучении детей с ограниченными возможностями руководствуется тремя принципами:

Принцип I: несколько способов представления

Учащиеся различаются по тому, как они воспринимают и понимают информацию, которая им предоставляется. Например, сенсорные нарушения (такие как слепота или глухота), неспособность к обучению (например, дислексия), языковые или культурные различия могут потребовать *различных* подходов к содержанию обучения. Другие группы учащихся просто могут быстрее или эффективнее воспринимать информацию с помощью визуальных или *слуховых* средств, а не из печатного текста.

Принцип II: множественные средства действия и выражения

Учащиеся различаются по способам навигации в учебной среде и выражения того, что они знают. Например, люди со значительными нарушениями опорно-двигательной системы (такими как церебральный паралич), те, у кого есть языковые барьеры, подходят к учебным задачам совершенно по-разному. Некоторые в состоянии *хорошо выразить себя в письменном виде, но не в речи, и наоборот.*

Принцип III: несколько способов взаимодействия

Некоторые ученики могут работать в одиночку, а другие предпочитают кооперироваться со сверстниками. На самом деле не существует средства взаимодействия, которое было бы оптимальным для всех учащихся и во всех контекстах, поэтому предоставление *нескольких вариантов* крайне важно [1, 8, 12].

Как эти принципы связаны с темой данного исследования? Тестирование с высокими ставками привело к сосредоточению учебного намерения на чтении и письме (оцениваемые предметы). Принципы напоминают нам о том, как ученики могут получить доступ к контенту, и продемонстрировать понимание материала: слушая текст, а не читая его; записывая презентацию, а не составляя письменные отчеты; читая и обсуждая с партнером, а не в одиночестве. Наши школы достойно обращаются к сильному читателю и сильному писателю; следование принципам поможет нам обратиться к сильному слушателю и сильному оратору в то же время, когда мы используем слушание и говорение для удовлетворения потребностей учащихся с ограниченными возможностями.

Слушать и говорить в жизни – за пределами школы

Лидеры бизнеса давно осознали необходимость эффективного общения в коллективе. В Таблице 1 показаны рейтинги работодателей в отношении «наиболее ценных» навыков. Обратите внимание, сколько включают в себя умения слушать и говорить. При этом умение писать в десятке важнейших встречается заметно реже.

Таблица 1

Ключевые 10 навыков кандидата и качеств, которые ищут работодатели

№	Ключевые навыки кандидата
1	Способность устно общаться с людьми внутри и за пределами организации
2	Умение работать в команде
3	Умение принимать решения и решать проблемы
4	Умение планировать, организовывать и расставлять приоритеты в работе
5	Способность получать и обрабатывать информацию
6	Умение анализировать количественные данные
7	Технические знания, связанные с работой
8	Знание компьютерных программ
9	Возможность создавать и или редактировать письменные отчеты
10	Умение продавать или влиять на других

Выпускники попадут в деловой мир, где ораторское искусство и коммуникабельность – наиболее важные предикторы успеха [16, 2, 5]. «Недостаточно уметь сидеть за компьютером в ожидании фантастического регрессионного анализа, если вы будете стесняться, представляя эти результаты руководящей группе» [10, 7, 3]. Подчеркнем: мы говорим не только о страхе публичных выступлений перед большой аудиторией. Представление результатов может подразумевать небольшую группу и может быть не личным, а онлайн-овым. Вероятно, успех будет зависеть от того, насколько вам удобно устно общаться в самых разных режимах – на презентациях для больших групп и на встречах в небольших группах, лично и в Интернете. Покинув школу, выпускники приобретают гражданские обязанности. Обществознание – это предмет, который, естественно, подразумевает дискуссии на социальные темы: о государственном долге, о правах, об изменении климата и о многом другом. Трудно найти модели для обсуждения этих вопросов. То, что мы, как правило, видим по телевидению, скорее похоже на жестокие атаки, которые весьма эффективны и, кажется, привлекают зрителей, но ничего не делают для того, чтобы подтолкнуть участников к пониманию и решению. Эта тенденция должна быть обращена вспять, и делу может помочь то, что вы учите слушать и говорить: как определить ключевые моменты, как построить контраргументы, как сделать выводы, подтвержденные доказательствами, и так далее. В заключение отмечу: слушание и говорение – это «вода», которая заполняет все в наших классах и от которой зависит обучение. Мы оказываем школьникам плохую услугу, если предполагаем, что они могут стать эффективными слушателями и коммуникаторами без непосредственного обучения.

Библиографический список

1. Азарова, Р. Н., Золотарева, Н. М. Разработка паспорта компетенции [Текст]: методические рекомендации для организаторов проектных работ и профессорско-преподавательских коллективов вузов. Первая редакция / Р. Н. Азарова, Н. М. Золотарева. – М.: Исследовательский центр проблем качества подготовки специалистов, Координационный совет учебно-методических объединений и научно-методических советов высшей школы, 2010. – 47 с.
2. Беспалько, В. П. Слагаемые педагогической технологии [Текст] / В. П. Беспалько – М.: Педагогика, 1989. – 192 с.
3. Лазарев, В. С. Системное развитие школы [Текст] / В. С. Лазарев. – М.: Педагогическое общество России, 2003. – 304 с.
4. Майоров, А. Н. Мониторинг учебной эффективности [Текст] / А. Н. Майоров // Школьные технологии. – 2005. – № 1. – С. 9-13.
5. Лях, Ю. А. Анализ систем оценивания, применяемых в российской и зарубежной педагогической практике [Текст] / Ю. А. Лях // Гуманитарные науки и образование. – 2017. – № 2 (30). – 168 с. – С. 49-53
6. Лях, Ю. А. Системы оценивания, применяемые в российской и зарубежной педагогической практике [Текст] / Ю. А. Лях // Повышение квалификации педагогических кадров в изменяющемся образовании: сборник материалов V Всероссийской интернет-конференции с международным участием (20-22 декабря 2016 года): в 2 ч. – М.: Изд-во ФГАОУ ДПО АПК и ППРО, 2017. – Ч. 2. – С. 156-164.
7. Равен, Дж. Компетентность в современном обществе: выявление, развитие и реализация [Текст] / Дж. Равен; пер. с англ. – М.: Когито-Центр, 2002. – 32 с.
8. Торп, С, Клиффорд, Дж. Коучинг: руководство для тренера и менеджера [Текст] / С. Торп, Дж. Клиффорд – СПб.: Питер, 2004. – 224 с.
9. Уитмор, Д. Коучинг высокой эффективности: Новый стиль менеджмента. Развитие людей. Высокая эффективность [Текст] / Д. Уитмор. – М.: Междунар. акад. Корпоративного управления и бизнеса, 2005. – 168 с.
10. Aitken, G., Sinnema, C., & Meyer, F. (2013). Initial Teacher Education Outcomes: Graduate Teacher Standards, the University of Auckland.
11. Allison Zmuda, Greg Curtis, Diane Ullman (2015): Learning Personalized: The Evolution of the Contemporary Classroom.
12. Arthur L. Costa and Bena Kallick (2008): Learning and Leading with Habits of Mind: 16 Essential Characteristics for Success, показанные на рис. 1.2 (см. стр. 10).
13. Britton, T., Paine, L., Pim M, D.I., & Raizen, S. (2003). Comprehensive teacher induction – Systems for early career learning. Dordrecht, the Netherlands- Kluwer Academic Publishers.
14. Hargreaves, A. Fullan, M. (2000), 'Mentoring in the New Millennium' in Theory into Practice. Vol. 39, No.1, College of Education, Ohio State University.
15. Hobson, A., Ashby, P., Malderez, A., & Tomlinson, P. (2009). Mentoring beginning teachers: What we know and what we do not. Teaching and Teacher Education, 25 (2009), 207–216.
16. Hudson, P., 2012. How can Schools support Beginning Teachers? A Call for Timely Induction and Mentoring for Effective Teaching. Australian Journal of Teacher Education, Vol 37, 7. p. 71–84.
17. Malone, H. J. (2013) Leading Educational Change: global issues, challenges, and lessons on whole-system reform. New York, Teachers College Press. Nem-

ser-Feiman, S. What new teachers need to learn? *Educational Leadership*. Volume 60, Number 08, May 2003, p.25–29.

18. Stoll, L. (2013), Capacity for learning: Getting serious about practice improvement, in Helen Janc Malone (Ed) 2013, *Leading Educational Change: global issues, challenges, and lessons on whole- system reform*. New York, Teachers College Press.

19. Tony Wagner and Ted Dintersmith (2015): *Most Likely to Succeed: Preparing Our Kids for the Innovation Era*.

Reference List

1. Azarova, R. N., Zolotareva, N. M. *Razrabotka pasporta kompetencii = Development of the competence passport [Tekst] : metodicheskie rekomendacii dlja organizatorov proektnyh rabot i professorsko-prepodavatel'skikh kollektivov vuzov. Pervaja redakcija / R. N. Azarova, N. M. Zolotareva. – M. : Issledovatel'skij centr problem kachestva podgotovki specialistov, Koordinacionnyj sovet uchebno-metodicheskikh ob#edinenij i nauchno-metodicheskikh sovetov vysshej shkoly, 2010. – 47 s.*

2. Bepal'ko, V. P. *Slagaemye pedagogicheskoj tehnologii = Components of pedagogical technology [Tekst] / V. P. Bepal'ko – M. : Pedagogika, 1989. – 192 s.*

3. Lazarev, B. C. *Sistemnoe razvitie shkoly = System development of school [Tekst] / V. S. Lazarev. – M. : Pedagogicheskoe obshhestvo Rossii, 2003. – 304 s.*

4. Majorov, A. N. *Monitoring uchebnoj jeffektivnosti = Monitoring of learning effectiveness [Tekst] / A. N. Majorov // Shkol'nye tehnologii. – 2005. – № 1. – S. 9-13.*

5. Ljah, Ju. A. *Analiz sistem ocenivaniya, primenjaemyh v rossijskoj i zarubezhnoj pedagogicheskoj praktike = The analysis of evaluation systems used in Russian and foreign pedagogical practice [Tekst] / Ju. A. Ljah // Gumanitarnye nauki i obrazovanie. – 2017. – № 2 (30). – 168 s. – S. 49-53*

6. Ljah, Ju. A. *Sistemy ocenivaniya, primenjaemye v rossijskoj i zarubezhnoj pedagogicheskoj praktike = Assessment systems used in Russian and foreign pedagogical practice [Tekst] / Ju. A. Ljah // Povyshenie kvalifikacii pedagogicheskikh kadrov v izmenjajushhemsja obrazovanii : sbornik materialov V Vserossijskoj internet-konferencii s mezhdunarodnym uchastiem (20-22 dekabrja 2016 goda) : v 2 ch. – M. : Izd-vo FGAOU DPO APK i PPRO, 2017. – Ch. 2. – S. 156-164.*

7. Raven, Dzh. *Kompetentnost' v sovremennom obshhestve: vyjavlenie, razvitie i realizacija = Competence in modern society: identification, development and reali-*

zation [Tekst] / Dzh. Raven ; per. s angl. – M. : Kogito-Centr, 2002. – 32 s.

8. Torp, S, Klifford, Dzh. *Kouching: rukovodstvo dlja trenera i menedzhera = Coaching: a guide for a coach and manager [Tekst] / S. Torp, Dzh. Klifford – SPb. : Piter, 2004. – 224 s.*

9. Uitmor, D. *Kouching vysokoj jeffektivnosti: Novyj stil' menedzhmenta. Razvitie ljudej. Vysokaja jeffektivnost' = High efficiency coaching: a new management style. Human development. High efficiency [Tekst] / D. Uitmor. – M. : Mezhdunar. akad. Korporativnogo upravlenija i biznesa, 2005. – 168 s.*

10. Aitken, G., Sinnema, C., & Meyer, F. (2013). *Initial Teacher Education Outcomes: Graduate Teacher Standards*, the University of Auckland.

11. Allison Zmuda, Greg Curtis, Diane Ullman (2015): *Learning Personalized: The Evolution of the Contemporary Classroom*.

12. Arthur L. Costa and Bena Kallick (2008): *Learning and Leading with Habits of Mind: 16 Essential Characteristics for Success, pokazannye na ris. 1.2 (sm. str. 10).*

13. Britton, T., Paine, L., Pim M, D.I., & Raizen, S. (2003). *Comprehensive teacher induction – Systems for early career learning*. Dordrecht, the Netherlands-Kluwer Academic Publishers.

14. Hargreaves, A. Fullan, M. (2000), 'Mentoring in the New Millennium' in *Theory into Practice*. Vol. 39, No.1, College of Education, Ohio State University.

15. Hobson, A., Ashby, P., Malderez, A., & Tomlinson, P. (2009). *Mentoring beginning teachers: What we know and what we do not*. *Teaching and Teacher Education*, 25 (2009), 207–216.

16. Hudson, P., 2012. *How can Schools support Beginning Teachers? A Call for Timely Induction and Mentoring for Effective Teaching*. *Australian Journal of Teacher Education*, Vol 37, 7. p. 71–84.

17. Malone, H. J. (2013) *Leading Educational Change: global issues, challenges, and lessons on whole-system reform*. New York, Teachers College Press. Nemer-Feiman, S. What new teachers need to learn? *Educational Leadership*. Volume 60, Number 08, May 2003, p.25–29.

18. Stoll, L. (2013), Capacity for learning: Getting serious about practice improvement, in Helen Janc Malone (Ed) 2013, *Leading Educational Change: global issues, challenges, and lessons on whole- system reform*. New York, Teachers College Press.

19. Tony Wagner and Ted Dintersmith (2015): *Most Likely to Succeed: Preparing Our Kids for the Innovation Era*.